

DANLEX

Danlex, as one of the leading companies of tools industry, has made innovation as its priority. The company by producing the goods with the top quality, is known as one of the most important manufacturers of tools market. Innovation occurred in **Danlex** by investigation of the global customers' needs and also Research and development Centers in the middle of Europe is considered as its turning point. Eventually after performing various experiments and gaining valid approvals the company produces on a large scale in several Asian and European countries.

These products are daily used by experts of different industries all over the world and are well-known as the creative, premium and reliable items.



WWW.DANLEXTOOLS.COM

DANLEX



ROTARY HAMMER 1200W DX-3440

فهرست مطالب

۱	دستور العمل های اصلی
۲	هشدارهای ایمنی عمومی ابزارهای برقی
۷	اقدامات احتیاطی پیشگیرانه برای استفاده از بتن کن
۸	موارد استفاده
۱۰	نحوه استفاده از دستگاه
۱۲	سوراخکاری و ایجاد حفره ها.....
۱۳	پرکردن مخزن گریس
۱۵	شرایط ضمانت نامه
۱۶	مشخصات فنی
۱۷	نقشه انفجاری
۱۸	جدول لیست قطعات

List

1	Original instructions
2	General operation precaution
7	Precautions on using electric hammer drill
8	Applications examples
10	How to use the hammer drill
12	Drilling holes
13	Grease feeding
15	Guarantee terms and conditions
16	Technical data
17	Explosion map
18	Part list

USER'S MANUAL



Original Instructions:

- Before using this Rotary hammer, please carefully read though these HANDLING INSTRUCTIONS.
- Ensure that you know how the machine works, and how it should be operated.
- Maintain the machine in accordance with the instructions, and make cerain that the machine work correctly.
- Please store this instruction and other enclosed documents with the machine together.

caution :

- The mentioned warnings are same for all machines

دفترچه راهنمای کاربر



دستور العمل های اصلی:

- قبل از استفاده از این دستگاه بتن کن، لطفا به دقت این دستور العمل ها را مطالعه نمایید.
- مطمئن شوید که به طرز کار این دستگاه و چگونگی استفاده از آن آشنا هستید.
- مطابق این دستورات، از دستگاه نگهداری کنید و اطمینان حاصل کنید که ابزار به درستی کار میکند.
- لطفا در حفظ و نگهداری این دفترچه به همراه دیگر مدارک مربوط به دستگاه، کوشا باشید.
- توجه :
- هشدار های ذکر شده برای تمام دستگاه ها یکسان می باشد.

هشدار های ایمنی عمومی

- محل کار باید تمیز و به اندازه کافی روشن باشد، مکان های تاریک و نامرتب می تواند حادثه آفرین باشد.
- فضای محیط کار را بررسی نمایید. ابزار برقی را در معرض باران قرار ندهید و از آن در محیط های مرطوب و خیس استفاده نکنید. محیط کار باید روشنایی کافی داشته باشد. از به کار بردن ابزار در جایی که گازها و مواد اشتعال زا وجود دارند اجتناب کنید.
- ابزار برقی طی عملیات و همچنین در زمان روشن/ خاموش کردن، جرقه تولید می کنند. هرگز از آنها در مکان های خطرناکی که حاوی رنگ، لاک الکل، تینر، مواد چسبنده و دیگر مواد قابل اشتعال هستند، استفاده نکنید.
- از تماس با سطوحی مانند لوله ها، رادیاتورها، یخچال ها که متصل به زمین است اجتناب نمایید.
- کودکان را از ابزار دور نگه دارید. هرگز اجازه ندهید که ناظران کار، با ابزار و یا سیم رابط تماس داشته باشند. تمامی ناظران باید از محیط کار دور باشند.
- در صورت استفاده نکردن از دستگاه، آن را در مکانی خشک، مرتفع و دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- از وارد کردن فشار به دستگاه اجتناب نمایید، زیرا در صورتی کار بهتر و ایمن تر انجام می گیرد که از دستگاه در همان بازه ای استفاده شود که به آن منظور طراحی شده است.

GENERAL OPERATION PRECAUTIONS

- Keep work area clean. Cluttered areas and benches invite injuries.
- Consider work area environment. Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't use tool in presence of flammable liquids or gases.
- Power tools produce sparks during operations. They also spark when switching On/ Off. Never use power tools in dangerous sites containing lacquer, paint, benzene, thinner, gasoline gases, adhesive agents, and other materials which are combustible explosive.
- Guard against electric shock. Prevent body contact with grounded surfaces. For example; piles, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
- Keep children away. Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
- Store idle tools. When not in use, tools should be stored in dry and high or locked-up place- out of reach of children.

■ Don't force tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

■ Use right tool. Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended.

■ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving part. Rubber gloves and non-skid foot wear are recommended when working outdoors.

■ Use safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.

■ Don't abuse cord. Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle keep cord from heat, oil and sharp edges.

■ Secure work. Use clamps or a vise to hold work. It is safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.

■ Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times.

■ Maintain tools with care. Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instruction for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

■ از ابزار مناسب استفاده نمایید. برای انجام کارهای سنگین به دستگاه های کوچک و یا متعلقات آنها فشار وارد نکنید. هرگز از دستگاه برای انجام کاری که به آن منظور طراحی نشده است، استفاده نکنید.

■ از لباس کار مناسب استفاده نمایید. از پوشیدن لباس های گشاد و یا استفاده از جواهرات اجتناب کنید، زیرا ممکن است به قطعات متحرک گیر کند. در زمان کار در خارج از منزل از دستکش های پلاستیکی و کفش های ایمنی استفاده نمایید. ■ از عینک های ایمنی استفاده نمایید. همچنین در صورتی که انجام عملیات برش با تولید گرد و خاک همراه است از ماسک صورت و یا ماسک ضد گرد و غبار استفاده کنید.

■ از کابل استفاده نامناسب نکنید. از حمل دستگاه و یا کشیدن دوشاخه از پریز، با استفاده از کابل آن، اجتناب کنید. همواره کابل را دور از حرارت، روغن و یا لبه های تیز نگهداری کنید.

■ برای ثابت نگهداشتن کار از بست و یا گیره استفاده کنید، زیرا این حالت ایمن تر از زمانی است که از دستان خود به منظور نگهداشتن کار استفاده می نمایید، بعلاوه در این شرایط هر دو دست شما برای انجام کار با دستگاه، آزاد است.

■ بدن خود را بیش از حد نکشید. همواره جای پای خود را محکم کرده و تعادل را حفظ کنید.

■ از ابزار با دقت نگهداری کنید. برای عملکرد ایمن تر و کاراتر، ابزار را همواره تمیز و تمیز نگه دارید. برای تعویض لوازم جانبی و روغنکاری از دستورات پیروی نمایید. به طور دوره ای و مرتب، کابل ها را بررسی کرده و در صورت آسیب دیدن، آن را برای تعمیر به مراکز خدمات مجاز بسپارید. کابل های رابط را به طور مرتب بررسی کرده و در صورت خرابی، آنها را تعویض نمایید. همواره دسته ها را خشک، تمیز و دور از روغن و گریس نگهداری کنید.

■ زمانیکه از دستگاه استفاده نمی کنید، ابزار و لوازم جانبی از قبیل تیغه ها، مته ها و کاترها را از دستگاه جدا کنید.

■ از شروع به کار غیر منتظره دستگاه اجتناب کنید. هرگز دستگاه را در صورتیکه دوشاخه به پریز متصل بوده و انگشتتان بر روی دکمه سوئیچ است، حمل نکنید. در زمان اتصال دوشاخه به پریز، اطمینان یابید که دکمه سوئیچ بر روی وضعیت خاموش است.

■ در صورت استفاده از ابزار در خارج از منزل، فقط از کابل های رابطی که به این منظور طراحی شده و علامت گذاری شده اند، استفاده نمایید.

■ قطعات آسیب دیده را بررسی کنید. پیش از استفاده مجدد از دستگاه، هر قطعه ای که آسیب دیده است باید به دقت بررسی شود تا اطمینان حاصل شود که می تواند به درستی کار کرده و کاری که برای آن طراحی شده است را به خوبی انجام دهد. دستگاه را از نظر تنظیم بودن، اتصال درست قطعات متحرک، شکستگی قطعات، اتصال آنها و یا شرایط دیگری که می تواند منجر به تاثیر گذاشتن بر روی عملکرد آن شود، دائما چک کنید. قطعات آسیب دیده باید توسط یک مرکز خدمات مجاز و یا دیگر مکان های مشخص شده در این دفترچه راهنما، به درستی تعمیر شده و یا تعویض گردند. در صورتیکه دکمه سوئیچ قادر به روشن/خاموش کردن دستگاه نیست، هرگز از آن استفاده نکنید و سوئیچ را برای تعمیر به مراکز مجاز خدمات بسپارید.

■ Disconnect tools. When not in use, before serving, and when changing accessories, such as blades, bits and cutters.

■ Avoid unintentional starting. Do not carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

■ Outdoor use extension cord. When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.

■ Check damage parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.

Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.

A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual.

Have defected switches replaced by authorized service center. Do not use the tool if switch does not turn it on and off.

- Do not use power tools to applications other than those specified in the Handling Instruction.
- Do not touch movable parts or accessories unless the power source has been disconnected.
- Use your tool at lower input that specified on the nameplate; otherwise, the finish may be spoiled and working efficiency reduced due to motor overload.
- Do not wipe plastic parts with solvent. Solvent such as gasoline, thinner, benzene, carbon tetrachloride, alcohol, ammonal and oil containing chloric annex may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvents. Wipe plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water.
- Consult an authorized service agent in the event of power tool failure.
- Use only original replacement parts.

- هرگز از ابزار برقی، برای انجام اموری غیر از آنچه که در این دفترچه راهنما ذکر شده است، استفاده نکنید.
- فقط در صورتیکه دستگاه از پریز برق جدا شده است می توانید قطعات متحرک و لوازم جانبی را لمس کنید.
- از دستگاه خود با مقادیر ورودی که بر روی لیبل آن ذکر شده است استفاده نمایید، زیرا در غیر این صورت، نتیجه کار ممکن است رضایتبخش نبوده و اثربخشی کار نیز در اثر اضافه بار موتور، کاهش یابد.
- برای پاک کردن قطعات پلاستیکی، از حلال استفاده نکنید. حلال هایی مانند بنزین، تینر، بنزن، تتراکلرید کربن، الکل، آمونال و روغن حاوی افزودنی کالر، می تواند به این قطعات آسیب وارد کرده و منجر به ترک برداشتن آنها شود. برای پاک کردن قطعات پلاستیکی، از پارچه ای نرم که با آب و صابون مرطوب شده است، استفاده نمایید.
- در صورت خرابی ابزار برقی، به یکی از نمایندگی های خدمات مجاز مراجعه کنید.
- فقط از لوازم یدکی اصل استفاده نمایید.

اقدامات احتیاطی پیشگیرانه برای استفاده از بتن کن

- برای حفاظت از چشمتان از عینک ایمنی استفاده نمایید.
- هنگامی که سر خود را به سمت بالا می چرخانید، از ماسک استفاده کنید.
- در زمان کار، برای محافظت از گوش در برابر سرو صدا، از گوشی صداگیر استفاده کنید.
- به درستی نگهدارنده مته را تنظیم کنید.
- از آنجا که طی عملیات، مته بسیار داغ می شود، از تماس با آن اجتناب کنید.
- توصیه می شود که حتما از دسته جانبی استفاده نمایید.
- عملیات ایمن به وضعیت ثابت بدن بستگی دارد.
- در شروع کار، از محکم بودن پیچ ها و وجود روغن کافی در دستگاه، اطمینان یابید.
- در زمان کار در ارتفاع بالاتر، به افراد و اجسامی که در سطوح پایین تر قرار دارند، توجه کنید.
- پیش از شروع به کار تخریب یک دیوار، سقف و یا کف، اطمینان یابید که هیچ شیء از قبیل کابل برق و یا لوله در داخل کار مخفی نشده است.

Precautions on Using Electric Hammer Drill

- Wear protective glasses to protect your eyes.
- Wear a mask when turning your head upward.
- Use earplugs to keep your ears noise-free while working.
- Properly set the bit holder.
- Since the bit becomes very hot during operation exercise extremes very hot.
- Be sure to use the side handle.
- Safe operation depends on one's stable posture.
- At the start of work, confirm the oil supply and scre lightening.
- When working at a highly elevated location, pay attention to the articles and persons below.
- Before starting breaking or chipping a wall, floor or ceiling, thoroughly confirm that no items such as an electric cables or conduit are buried inside.

(Application Examples)

Installation of piping and wiring, sanitary facility installation, machinery installation, water supply and drainage work, interior jobs, harbor facilities and other civil engineering work.

Prior to operation

Power source

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power acquirement specified on the product nameplate.

Grounding

This tool should be grounded while in use to protect the operator from electric shock. The tool is equipped with a three-conductor cord and grounding type plug to fit the proper grounding type receptacle. The green (or green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire. Never connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal.

Power switch

Ensure that the power switch is in the OFF position, if the plug is connected to a power receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, inviting serious accident.

موارد استفاده

نصب لوله کشی و سیم کشی، نصب و راه اندازی لوازم بهداشتی، نصب دستگاه و ماشین آلات، خدمات آبرسانی و زهکشی و سایر فعالیت های مهندسی عمران

پیش از عملیات

منبع قدرت

اطمینان یابید که ولتاژ مورد استفاده همواره با ولتاژ مورد نیاز دستگاه ، که بر روی لیبل محصول مشخص شده است ، مطابقت داشته باشد.

اتصال به زمین

این دستگاه باید به منظور حفاظت از کاربر در برابر برق گرفتگی در هنگام استفاده، سیم اتصال به زمین داشته باشد، این دستگاه مجهز به کابل سه رشته ای و دوشاخه قطبی بوده و سیم سبز (و یا سبز و زرد) در کابل، سیم اتصال به زمین است ، هرگز سیم سبز(و یا سبز و زرد)، را به خروجی دارای جریان وصل نکنید.

دکمه سوئیچ

در صورتیکه دوشاخه به پریز متصل است، اطمینان یابید که دکمه سوئیچ بر روی وضعیت Off قرار دارد، زیرا چنانچه وضعیت آن On باشد، دستگاه سریعاً شروع به کار خواهد کرد و منجر به حوادث جدی خواهد شد.

سیم رابط

در صورت نیاز، از یک کابل رابط با ضخامت کافی و ظرفیت مجاز استفاده نمایید.
این کابل باید تا جای ممکن کوتاه باشد.

پر کردن مخزن گریس

این محصول در زمان حمل از کارخانه، دارای مقدار کمی گریس در مخزن خود می باشد،
پیش از استفاده از ابزار، درب مخزن گریس را برداشته و آن را با مقداری گریس پر
کنید.

مراحل نصب قلم (مته) بر روی قلم گیر دستگاه

نکته : در هنگام کار با قلم (مته)، از محکم بودن آنها در جای خود، اطمینان یابید.
به منظور عملکرد بهتر، توصیه می گردد که از ابزار استاندارد استفاده نمایید.

■ قلم گیر دستگاه را به سمت پایین بکشید.

■ قلم (مته) را در سوراخ قلم گیر وارد کنید.

■ قلم (مته) را به انتهای سوراخ قلم گیر فشار داده، قلم (مته) را کمی در قلم گیر
جابجا کرده تا در سیستم قلم گیر دستگاه قفل شود.

Extension cord

When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.

Feeding Grease

Prior to using the power tools, remove the grease gauge and do not fill the grease tank with the provided grease. (Although the grease tank is built in, it contains only a small volume of grease when shipped from the works.)

Mounting a tool

Note: when handing drill bits, pull point cold chisel and other accessories, standard tools are recommended for better operation.

PR-25B

■ Raise the retainer and insert the shank portion of a drill bit into the hexagonal hole on the front cover until it reaches the extremity.

■ By slightly tapping the top of the bit holder with a wooden mallet, replace the bit holder to grip the fit firmly.

PR-38E

■ Pushing the stopper to arrow A direction, turning the retainer to arrow B direction. After, insert the tool shank into the hexagon hole on the front cover.

■ Pushing the stopper to arrow A direction, turning the retainer to arrow B in the opposite direction. After, apart the stopper. Note: when dismantling the bull points reverse the procedures described above.

How to use the hammer drill

How the drill holes

■ Pull the switch trigger after applying the drill bit tip to the drilling position.

■ It is unnecessary to forcibly press the drill main body. It is sufficient to slightly press the drill to an extent that clips are freely discharged.

Caution: although a safety clutch is built in this drill the drill bit is suddenly halted when it strikes against a buried reinforcing bar, and the drill starts reverse operation as a reaction.

Always continue a hole-drilling job while strongly gripping both the side handle and the handle.

نکته: با جابجا کردن قلم (مته) در سوراخ قلم گیر اطمینان یابید که قلم (مته) در سیستم قلم گیر دستگاه قفل شده است.

نکته: برای جداسازی قلم (مته)، قلمگیر را به سمت پایین کشانده و قلم (مته) را به آهستگی از داخل سوراخ قلم گیر در می آورید.

نحوه استفاده از دستگاه

نحوه سوراخکاری

■ پس از قرار دادن نوک مته بر روی موقعیت سوراخکاری، شاسی کلید را فشار دهید.

■ نیازی به وارد آوردن فشار بر روی دستگاه نمی باشد. کافی است مقدار کمی فشار تا حدی به دستگاه وارد شود که عمل سوراخکاری به سهولت انجام گیرد.

احتیاط: اگر چه یک کلاچ ایمنی در این دستگاه در نظر گرفته شده است، اما در صورتیکه مته به یک مانع قوی برخورد کند به صورت ناگهانی از حرکت باز می ایستد و در واکنش، دستگاه به صورت معکوس عمل می کند.

در صورتی اقدام به عملیات سوراخکاری کنید که با هر دو دست، دسته کمکی و دسته ابزار را محکم گرفته اید.

نحوه تخریب

پس از قرار دادن نوک قلم (مته) بر روی موقعیت تخریب، از طریق استفاده بهینه از وزن آن، اقدام به تخریب نمایید.
نیاز به وارد کردن فشار نمی باشد.

نحوه استفاده از مته نمونه بردار

با استفاده از مته نمونه بردار، می توان حفره های قطور و بزرگ ایجاد کرد. در این مورد، به منظور عملکرد کار اتر، از لوازم جانبی و متعلقات اختیاری برای مته نمونه بردار استفاده کنید.

نصب

احتیاط: پیش از نصب یک مته نمونه بردار، همواره دوشاخه را از پریز خارج نمایید.
مته نمونه بردار را بر روی تبدیل چهار شیار نصب کنید.
پیش از آن، به منظور جداسازی آسان، قسمت رزوه ای مته را گریس کاری کنید.
درست همانند مته سوراخکاری، می توان مته نمونه بردار را نیز روی دستگاه نصب کرد.

How to clip or crush

By applying the drill bit tip to the chipping or crushing position, operate the drill by utilizing its own weight.
Forcible pressing or thrusting is unnecessary.

How to handle a core bit

When a core bit is used, large caliber holes and blind holes can be drilled. In this case, use optional accessories for core bits (such as a center pin and core bit shank) for more rational operation.

Mounting

Caution: prior to mounting a core bit, always disconnect the plug from the power supply receptacle.
Mount the core bit on the core bit shank.
Before that, feed grease the screw portion of core bit shank for easily dismounting.
Mount the core bit shank on the drill main body in the same manner as in mounting the drill bit and the bull point.

Drilling holes

- Insert the plug into a power supply receptacle.
- spring is built in the center pin. By straightly and gently pressing it to the wall or floor surface, the entire surface of the core bit tip attains contact to start the hole drilling job.
- When the hole depth reaches approximately 5mm, the hole position can be determined. Then remove the center pin and guide plate from the core bit and continue the hole drilling job.

Caution: when removing the center pin and guide plate, always disconnect the plug from power supply receptacle.

How to dismount the core bit

- By holding the drill (with the core bit inserted) in an upward position, drive the drill to repeat impact operation two or three times, where by the screw is loosened and the drill becomes ready for disassembly.
- Remove the core bit shank from the drill, hold the core bit with one hand, and strongly strike the head of the hexagonal portion of the core bit shank with a hand hammer two or three times, where by the round head screw is loosened and the drill is ready for disassembly.

سوراخکاری و ایجاد حفره ها

- دوشاخه را وارد پریز کنید.
- یک فنر در قسمت پین مرکزی تعبیه شده است. با وارد کردن فشاری اندک به صورتی مستقیم بر روی دیوار و یا کف، تمامی سطح نوک مته نمونه بردار، با سطح مورد نظر تماس پیدا کرده تا بتوان عملیات سوراخکاری را آغاز کرد.
- زمانی که عمق حفره تقریباً به حد ۵ میلی متر می رسد، موقعیت حفره می تواند تعیین شود. سپس پین مرکزی و صفحه راهنما را از مته نمونه بردار جدا کرده و کار سوراخکاری را ادامه دهید.
- **احتیاط:** زمانی که پین مرکزی و صفحه راهنما را جدا می کنید، همواره دوشاخه را از پریز خارج کنید.

نحوه جداسازی مته نمونه بردار:

- از طریق نگه داشتن دستگاه (در صورتیکه مته نمونه بردار هم بر روی آن نصب است) در وضعیت رو به بالا، عملکرد تخریب و ضربه را دو یا سه مرتبه تکرار کنید، تا پیچ شل شود و ابزار آماده جداسازی شود.
- مته نمونه بردار را از دستگاه جدا کرده، آن را با یک دست نگه دارید و با استفاده از یک چکش دستی، دو یا سه مرتبه به سر قسمت شش گوش مته نمونه بردار ضربه محکمی را وارد کنید تا سر گرد پیچ شل شده و مته آماده جدا سازی شود.

پر کردن مخزن گریس

احتیاط: پیش از پر کردن مخزن گریس، همواره دوشاخه را از پریز خارج نمایید. از آنجا که یک مخزن گریس در این دستگاه، تعبیه شده است، می توان از آن به مدت تقریباً ۲۰ روز بدون انجام کاری استفاده کرد، با فرض اینکه روزانه از دستگاه به مدت ۳ تا ۴ ساعت و به صورت پیوسته استفاده شود.

پیش از استفاده از دستگاه، طبق مراحل ذکر شده، مخزن را پر از گریس کنید. ■ پیش از آن که مخزن گریس خالی شود دستگاه را خاموش کرده و درب مخزن گریس را باز کرده و مقداری گریس (مقدار لازم برای کارکرد دستگاه) به آن اضافه کنید.

■ پیش از وارد کردن گریس، با استفاده از آچار ارائه شده همراه با دستگاه، مخزن گریس را بردارید.

■ سطح گریس را روزی یکبار بررسی کنید و اطمینان یابید که گریس به اندازه کافی در مخزن موجود است.

Grease feeding

Caution: prior to grease feeding, always disconnect the plug from the power supply receptacle.

Since an grease chamber is built in this Electric Hammer Drill, it can be used for approximately 20 days without supplying lubricating grease, assuming that the drill is used continuously 3-4 hours daily.

Feed grease into the grease tank as described below before using this hammer drill.

■ Just before no grease is visible in the grease gauge window when the device is held up right, feed grease without fail.

■ Before feeding grease, use the provided wrench to remove the grease gauge.

■ Check the grease level once daily, confirming that grease is filled.

GUARANTEE TERMS & CONDITIONS

DANLEX COMMERCIAL AND INDUSTRIAL GROUP

Dear buyer, Danlex Co., Ltd guarantees its power tools once during 12 months, also you are able to activate your guarantee code by sending a message to 30008982 and increase your guarantee period to 15 months.

Please follow tools guarantee terms and conditions.

Guarantee card without seal and sign is not valid.

Guarantee services include operation defects that are confirmed by technical department experts.

Dear buyer, please notice that damaging of several parts at the same time is the sign of abuse and guarantee will be applied to one of the main parts.

It is buyer's duty to check and acknowledge the authenticity of guarantee label, its serial number and its agreement with product number, because this guarantee is registered in according with your purchased mode, otherwise the service center is not responsible for mending.

Buyer is responsible for delivery charge to repair center.

شرایط ضمانت نامه

گروه صنعتی بازرگانی دنلکس

خریدار محترم، محصولات برقی شرکت دنلکس به مدت ۱۲ ماه گارانتی می شود و شما می توانید یک بار از این ضمانت نامه طی این مدت استفاده نمایید. همچنین این امکان وجود دارد تا از طریق ارسال پیام به سامانه پیامکی ۳۰۰۰۸۹۸۲ ، کد ضمانت نامه خود را فعال کنید تا مدت گارانتی به ۱۵ ماه افزایش یابد.

کارت ضمانت نامه بدون مهر و امضاء ، فاقد اعتبار است.

خرابی هایی مشمول گارانتی می شوند که توسط کارشناسان فنی مورد تایید قرار گیرند.

خریدار محترم، لطفا توجه داشته باشید که خرابی چندین قطعه به صورت هم زمان، نشانه استفاده نادرست از دستگاه بوده و فقط یکی از قطعات اصلی مشمول گارانتی می شود.

بررسی اعتبار برچسب گارانتی، شماره سریال و مطابقت آن با کد محصول از وظایف خریدار است و در صورت هر گونه مغایرت، مرکز خدمات هیچ گونه مسئولیتی در قبال تعمیرات نخواهد داشت.

پرداخت هزینه ارسال کالا به مرکز خدمات، به عهده خریدار می باشد.

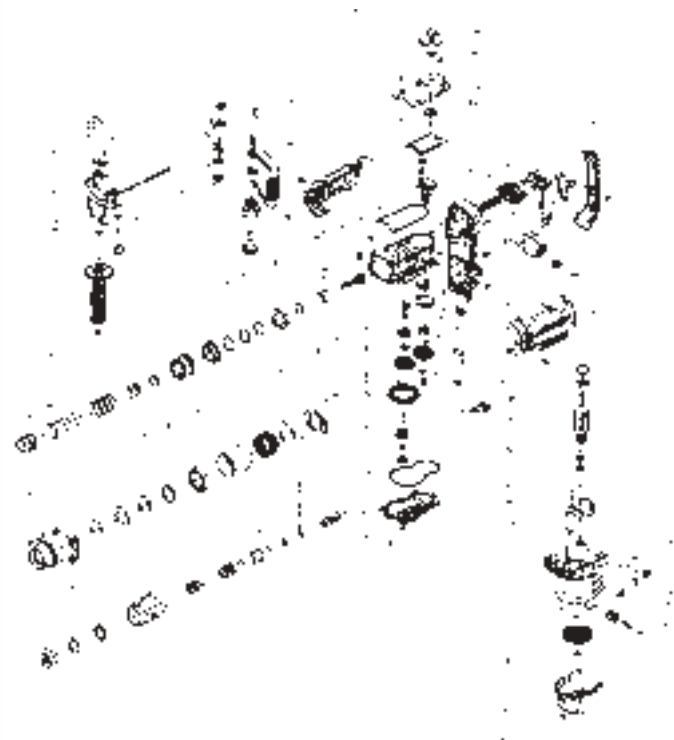
مشخصات فنی

DX-3440	مدل	
۱۲۰۰ وات	قدرت	
۲۲۰ ولت	ولتاژ	
۵۰ هرتز	فرکانس	
۵۵۰-۲۸۰ دور در دقیقه	سرعت حرکت در حالت آزاد	
۲۹۰۰ تعداد ضربه در دقیقه	سرعت تخریب	
۱×۳ متر	طول کابل	
۲۰ ژول	قدرت تخریب	
۴۰ میلیمتر	مته	ظرفیت
۱۲۰ میلیمتر	مته نمونه بردار	
۴۵ میلیمتر	ظرفیت سوراخکاری در سنگ	
۸/۵ کیلوگرم	وزن	

Technical Data

Model	DX-3440	
Power	1200 W	
Voltage	AC 220 v	
Frequency	50 Hz	
No-load speed	280-550 min ⁻¹	
Impact rate	2900 min ⁻¹	
Cable length	1×3m	
Impact energy	20 J	
Capacity	Drill Bit	Φ 40mm
	Core Bit	Φ 120mm
Drilling capacity in stone		45 mm
Weight		8.5 Kg

Explosion map



نقشه انفجاری



لیست قطعات

شماره	نام قطعه	شماره	نام قطعه
۱	روکش لاستیکی	۱۹	بلبرینگ ۶۱۹۰۸
۲	خار رینگ	۲۰	بوشن پلاستیکی
۳	رینگ	۲۱	فنر
۴	روکش قلم گیر	۲۲	واشر
۵	فنر	۲۳	پیچ
۶	قلم گیر	۲۴	پلیت
۷	پین کپسولی	۲۵	واشر فنری
۸	ساجمه	۲۶	پیچ ۵×۱۰
۹	اورینگ	۲۷	سیلندر
۱۰	اورینگ	۲۸	خاروسیلندر
۱۱	ضربه زن مدادی	۲۹	فنر
۱۲	پیچ ۶×۳۵	۳۰	ضربه زن معلق
۱۳	واشر فنری	۳۱	اورینگ ضربه زن
۱۴	مخزن قلم گیر	۳۲	کلاج
۱۵	واشر فنری	۳۳	دنده خاری
۱۶	واشر	۳۴	واشر
۱۷	کاسه نمد	۳۵	واشر رینگ
۱۸	خار	۳۶	بلبرینگ ۶۱۹۰۷

Part list

No	Description	No	Description
1	rubber front cover	19	bearing 61908-RS
2	shaft ring 28	20	distance sleeve
3	ring 28	21	stop spring
4	40 lock shell	22	washer 44
5	chuck spring	23	stop screw
6	teleflex	24	stop plate
7	roller 8*19	25	spring washer 5
8	steel ball 8	26	screw M5*10
9	o-ring 27*30*1.5	27	cylinder
10	o-ring 18*20*1	28	kingpin 3*23.8
11	ram bar	29	shift spring
12	screw M6*35	30	hammer
13	spring washer 6	31	o-apron
14	front cylinder	32	clutch
15	washer 36	33	big gear
16	woolen cushion	34	washer 35
17	skeleton oil seal	35	shaft ring 35
18	shaft spring ring 40	36	bearing 61907-RS

Part list

No	Description	No	Description
37	screw M5*10	55	bearing 608-2Z
38	40 piston	56	middle cover seal ring
39	piston pin 8*28.8	57	middle cover
40	right cover	58	screw M5*14
41	40 connecting rod	59	screw M4*14
42	needle bearing Hk101612	60	screw M4*16
43	screw MST4.8*32	61	positioning spring
44	rubber pad	62	positioning cap
45	bevel gear shaft	63	knob
46	bearing 6002-2Z	64	o-apron
47	steel sleeve	65	knob spring
48	big gear core	66	steel ball 5
49	steel ball 5	67	top cover
50	release spring	68	knob ring
51	big clutch tooth	69	screw ST4.2*12
52	big pressure plate	70	shift sheet
53	small pressure plate	71	spring ring for shaft10
54	shaft spring ring 14	72	washer 10

لیست قطعات

شماره	نام قطعه	شماره	نام قطعه
۳۷	پیچ ۵*۱۰	۵۵	بلبرینگ ۶۰۸
۳۸	پیستون	۵۶	واشر آب بندی
۳۹	پین پیستون	۵۷	فلنج
۴۰	کاور راست گیربکس	۵۸	پیچ ۵*۱۴
۴۱	شاتون	۵۹	پیچ ۴*۱۴
۴۲	رولبرینگ	۶۰	پیچ ۴*۱۶
۴۳	پیچ ۸*۳۲	۶۱	فنر
۴۴	واشر نمدی	۶۲	پیچ
۴۵	دنده کله قندی	۶۳	شاسی تغییر حالت
۴۶	بلبرینگ	۶۴	اورینگ
۴۷	واشر	۶۵	فنر
۴۸	کلاج فنردار	۶۶	ساقمه
۴۹	ساقمه	۶۷	درب گیربکس
۵۰	فنر کلاج	۶۸	شاسی داخلی
۵۱	دنده کلاچی بزرگ	۶۹	پیچ ۲*۱۲
۵۲	پلیت بزرگ	۷۰	واشر درب گیربکس
۵۳	پلیت کوچک	۷۱	خار
۵۴	خار	۷۲	واشر

لیست قطعات

شماره	نام قطعه	شماره	نام قطعه
۷۳	میل لنگ	۹۱	پیچ ۲×۶۵
۷۴	واشر	۹۲	بالشتک
۷۵	پیچ ۴×۲۵	۹۳	پوسته بالشتک
۷۶	گیربکس	۹۴	فن
۷۷	بلبرینگ ۶۰۰۴	۹۵	مهره ۸
۷۸	درپوش بلبرینگ	۹۶	کاور ته پوسته
۷۹	واشر فنی	۹۷	پیچ ۲×۱۸
۸۰	پیچ ۵×۱۰	۹۸	فنر
۸۱	واشر دنده	۹۹	روکش لاستیکی
۸۲	خار دنده	۱۰۰	دسته کلید خور
۸۳	دنده کوچک	۱۰۱	اهرم کلید
۸۴	خار	۱۰۲	کلید
۸۵	رولبرینگ	۱۰۳	کاور ته دست
۸۶	واشر	۱۰۴	پیچ ۵×۲۰
۸۷	بلبرینگ ۶۲۰۱	۱۰۵	نشانگر
۸۸	آرمیچر	۱۰۶	کاور جلویی دسته
۸۹	مگنت	۱۰۷	پیچ ۲×۱۸
۹۰	بلبرینگ ۶۰۸	۱۰۸	بست کابل

Part list

No	Description	No	Description
73	eccentrit shaft	91	screw ST4.2*65
74	washer 6	92	stator
75	screw ST4.8*25	93	housing body
76	gear box	94	fan
77	bearing 6004-2Z	95	nut M8
78	bearing pressure plate	96	back cover
79	spring washer 5	97	screw ST4.2*18
80	screw M5*10	98	handle spring
81	gear washer	99	handle sleeve
82	key 5*12	100	back handle
83	small flat gear	101	switch machine
84	spring washer for shaft16	102	switch
85	bearing Hk101612	103	back handle cover
86	o-apron 31.5*2	104	screw M5*20
87	bearing 6201-2RS	105	indicator-lamp cover
88	rotor	106	back cover
89	magnet ring	107	screw M4.2*18
90	bearing 608-2Z	108	cable clamp

Part list

No	Description	No	Description
109	screw M4.2*14	124	ruler
110	cable sheath	125	handle set
111	cable	126	screw M8*80
112	screw M4.2*18	127	side handle
113	alloy cover	128	nut M8
114	screw ST4.8*20	129	ruler set
115	left cover	130	button spring
116	screw ST4.2*10	131	lock button
117	fixed card	132	lump
118	change switch	133	lock lump
119	brush holder	134	hoop
120	carbon brush	135	D side handle
121	brush holder cover	136	D side handle button
122	hoop	137	nut M8
123	hoop board	138	D side handle button cover

لیست قطعات

شماره	نام قطعه	شماره	نام قطعه
۱۰۹	پیچ ۲*۱۴	۱۲۴	خطکش سور اخکاری
۱۱۰	ته کابل	۱۲۵	واسطه
۱۱۱	کابل	۱۲۶	مهره
۱۱۲	پیچ ۲*۱۸	۱۲۷	دسته
۱۱۳	درپوش دسته	۱۲۸	مهره ۸
۱۱۴	پیچ	۱۲۹	دنده خاری
۱۱۵	کاور چپی گیربکس	۱۳۰	فنر
۱۱۶	پیچ ۲*۱۰	۱۳۱	درپوش
۱۱۷	نگهدارنده	۱۳۲	نگهدارنده دسته کمکی
۱۱۸	دیمر الکترونیکی	۱۳۳	پلاستیک دسته کمکی
۱۱۹	جاذغالی	۱۳۴	تسمه دسته کمکی
۱۲۰	ذغال	۱۳۵	پیچ دسته کمکی
۱۲۱	درپوش ذغال	۱۳۶	دستگیره
۱۲۲	تسمه دسته کمکی	۱۳۷	شاسی دسته کمکی
۱۲۳	پولکی دسته کمکی	۱۳۸	درپوش